

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.. ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as “EZVIZ”). This user manual (hereinafter referred to as “the Manual”) cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

### **About this Manual**

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the EZVIZ™ website (<http://www.ezvizlife.com>).

### **Revision Record**

New release – January, 2019

### **Trademarks Acknowledgement**

ezviz™, ™, and other EZVIZ’s trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

### **Legal Disclaimer**

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED “AS IS”, WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ’S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY’S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

# Configuração rápida

Instruções

Descrição geral

Instalação da fechadura

Definições da fechadura

Utilização da fechadura

Manutenção

Anexo

Visite o link abaixo para visualizar o vídeo de instalação.

<https://support.ezvizlife.com/videos/map?id=38&title=How%20to%20Install%20L2>

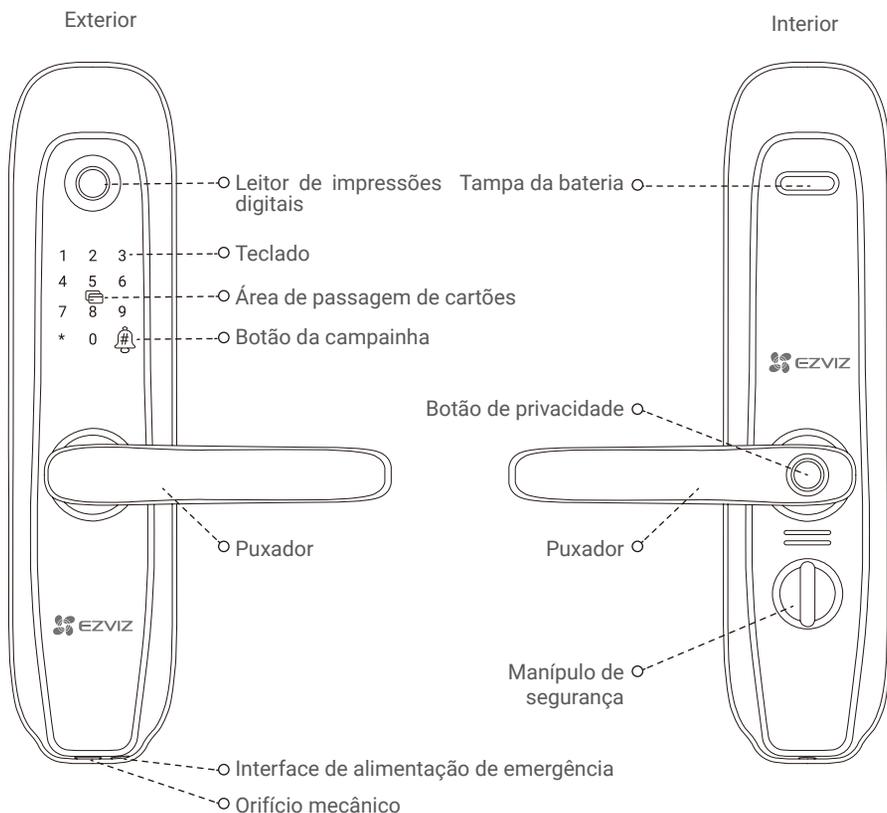
Visite o link abaixo para visualizar o vídeo de configuração.

<https://support.ezvizlife.com/videos/map?id=39&title=How%20to%20Setup%20L2>

# Instruções

- A instalação da Fechadura Inteligente por Impressão Digital EZVIZ (adiante designada por "fechadura") tem um impacto no seu funcionamento normal e vida útil. Recomendamos que recorra a um profissional para proceder à instalação, devendo perfurar orifícios para a fechadura de acordo com o modelo de perfuração em anexo.
- Recomendamos a remoção da fechadura se a sua casa for sujeita a obras de remodelação, sendo que deverá reinstalá-la após a conclusão dos trabalhos, a fim de evitar danos e redução da vida útil da fechadura.
- Tenha em conta que o uso de desinfetante poderá danificar o corpo da fechadura.
- Uma vez concluída a inicialização, a fechadura irá limpar todas as informações do utilizador. Após a instalação e configuração da fechadura, adicione impressões digitais, palavras-passe ou cartões conforme necessário.
- Quando a tensão da bateria estiver fraca após uma utilização contínua, receberá um alerta do alarme de baixa tensão. Substitua as pilhas atempadamente, tendo em conta os polos positivos e negativos.
- Se sair de casa ou não utilizar a fechadura durante um período de tempo prolongado, guarde a chave mecânica consigo e não a deixe no exterior. Deverá retirar as pilhas para garantir uma vida útil prolongada da fechadura.
- Para os utilizadores com impressões digitais planas ou finas, recomendamos a utilização do polegar para o registo da impressão digital, para uma taxa de sucesso mais elevada, e registar mais do que uma impressão digital para o mesmo utilizador.
- A fechadura acomoda até 50 impressões digitais, 50 palavras-passe e 50 cartões.

## Descrição geral

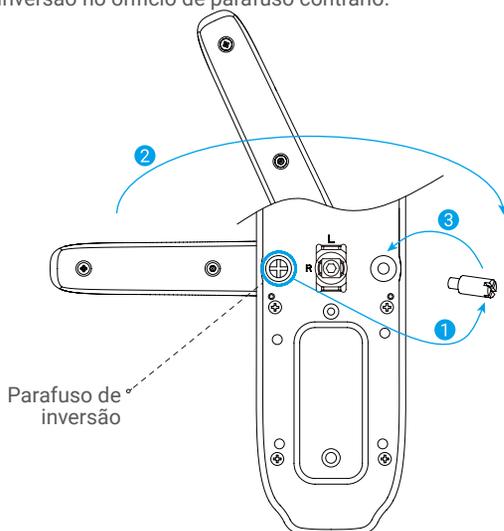


# Instalação da fechadura

## Trocar a direção do puxador (opcional)

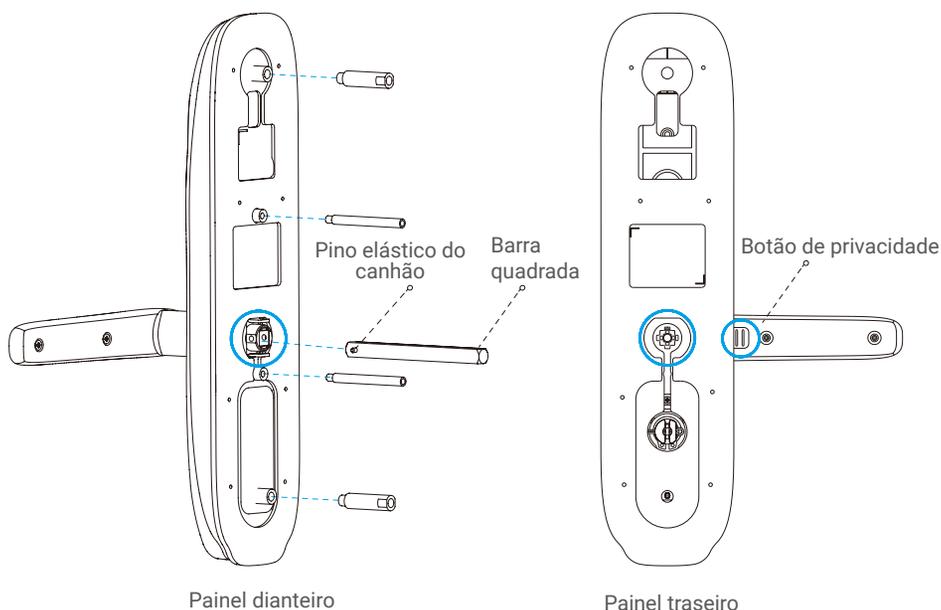
### 1. Trocar a direção do puxador

- Retire a borracha e remova o parafuso de inversão com uma chave de fendas.
- Gire o puxador 180 graus no sentido ascendente.
- Aparafuse o parafuso de inversão no orifício de parafuso contrário.



### 2. Confirmar a direção do aperto

- Painel dianteiro: Insira a barra quadrada na manga e levante o puxador. Gire a manga 90 graus se o puxador ficar preso.
- Painel posterior: Ative o botão de privacidade. Insira a barra quadrada na manga e levante o puxador. Gire a manga 180 graus se o puxador ficar preso.



## Trocar o parafuso do trinco da fechadura (opcional)

- 2 Gire o parafuso do trinco 180 graus. Gire a parte central 90 graus e coloque-a para dentro.

- 1 Coloque o metal para cima aqui.



- 3 Empurre o parafuso do trinco para dentro do corpo da fechadura.

## Passos da instalação

- Os acessórios padrão para este produto suportam a instalação em portas de madeira com uma espessura de 40-50 mm. Se a espessura da porta for superior, contacte o seu revendedor local.
- Ao fixar os painéis dianteiro e traseiro, não pressione o cabo de ligação interno.
- Ao instalar os painéis dianteiro e traseiro, segure com cuidado para não ocorrerem danos nos mesmos.

### 1. Perfurar orifício

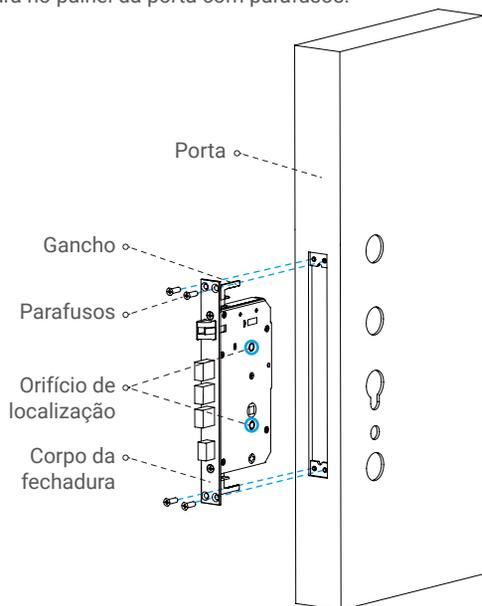
O produto é aplicável a portas de madeira e em portas metálicas anti-intrusão. Perfure um orifício de acordo com o modelo de orifícios na lista de itens da embalagem.

### 2. Instalar

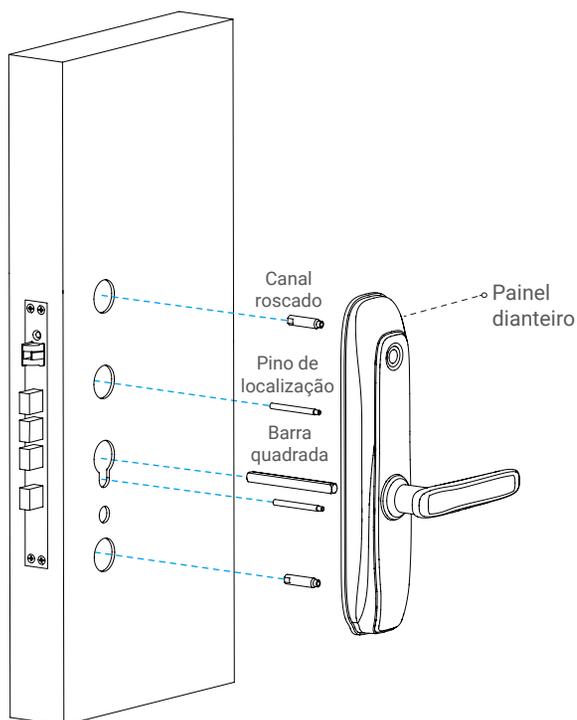
Visite o link abaixo para visualizar o vídeo de instalação.

<https://support.ezvizlife.com/videos/map?id=38&title=How%20to%20Install%20L2>

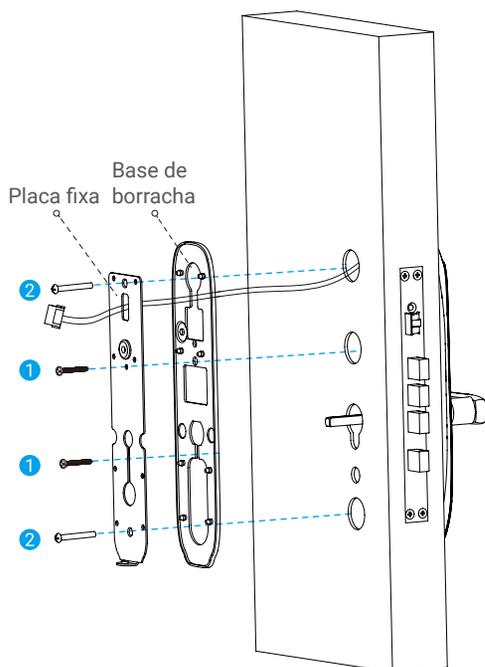
- 1 Fixe o corpo da fechadura no painel da porta com parafusos.



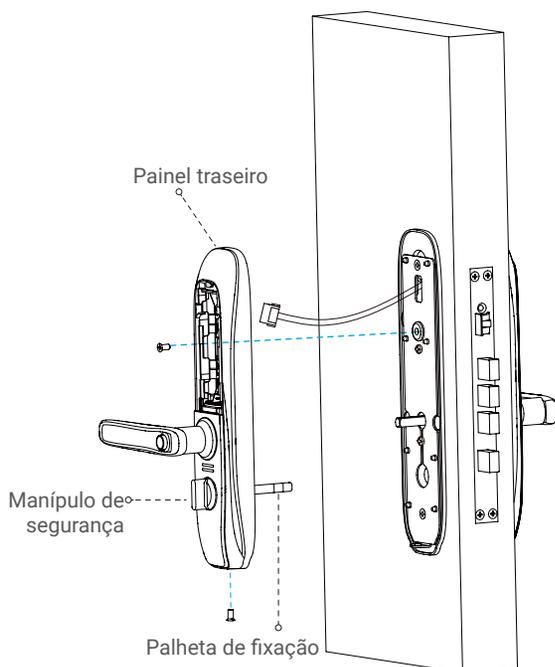
- 2 Insira a barra quadrada no painel dianteiro e instale o painel dianteiro na porta, conforme indicado abaixo.



- 3 Fixe a placa fixa e a base de borracha na porta com ① o pino de localização e ② aperte a manga.



- 4 Com o manípulo de segurança na posição vertical, fixe o painel traseiro com parafusos, conforme indicado abaixo.



# Definições da fechadura

Após a instalação, remova a tampa traseira do compartimento das pilhas, e instale 4\* pilhas tipo AA. Em seguida, pode definir a fechadura conforme necessário.

Visite o link abaixo para visualizar o vídeo de configuração.

<https://support.ezvizlife.com/videos/map?id=39&title=How%20to%20Setup%20L2>

-  Antes da primeira utilização, remova a película de proteção da fechadura.
- Tenha em conta que o uso de desinfetante poderá danificar o corpo da fechadura.

## Ativar a fechadura

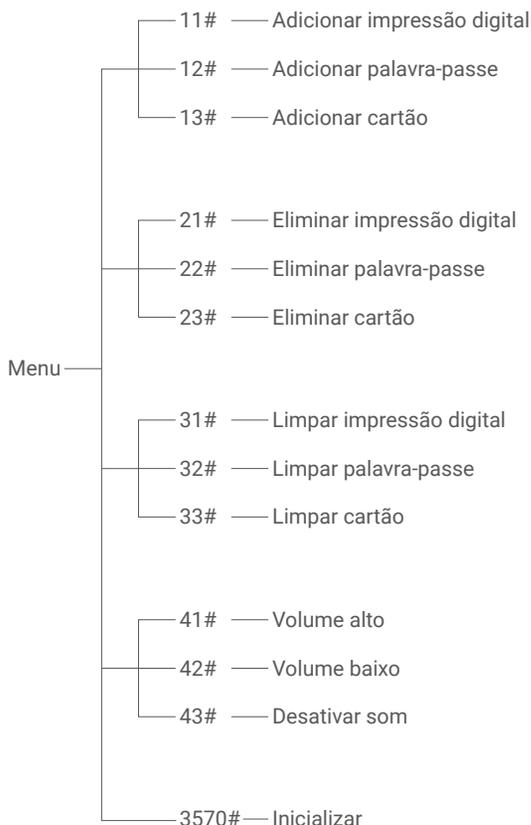
Toque na área do teclado para ativar a fechadura.

## Entrar no menu

Prima "3571#" para entrar no menu.

- No estado inicial, insira o código curto para as definições.
- Num estado não inicial, primeiro verifique com a impressão digital, palavra-passe ou código adicionados. Em seguida, insira o código curto para as definições.

## Índice do menu



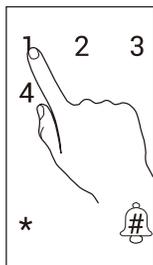
-  Depois de uma definição bem-sucedida, regressará ao menu. Em seguida, poderá inserir o código curto novamente para definir ou premir "\*" para sair.

## Adicionar impressão digital/palavra-passe/cartão

### Adicionar impressão digital

❶ Depois de entrar no menu, prima "11#" para adicionar a impressão digital.

❷ Toque no leitor de impressões digitais. Em seguida, toque novamente depois de ouvir o comando de voz, e repita a operação 5 vezes para confirmar. O número da impressão digital irá piscar no teclado depois de concluído.



- i • O número de vezes será exibido no teclado sempre que tocar no leitor de impressões digitais.
- Memorize o número da impressão digital, que será necessário se desejar eliminar a mesma.
- Uma impressão digital adicionada não pode ser novamente adicionada.

### Recolha de impressões digitais

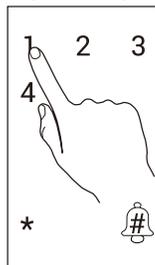
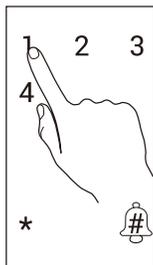
Ao proceder à recolha das impressões digitais, ajuste o seu dedo para maximizar a superfície de contacto da impressão digital, conforme indicado abaixo, o que ajuda a otimizar a taxa de sucesso da validação de impressões digitais.



### Adicionar palavra-passe

❶ Depois de entrar no menu, prima "12#" para adicionar uma palavra-passe.

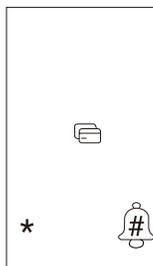
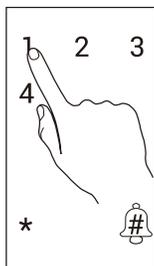
❷ Insira a palavra-passe (6 a 10 dígitos) e prima "#". Em seguida, insira a palavra-passe e prima "#" novamente para confirmar. O número da palavra-passe irá piscar no teclado depois de concluído.



- i • Memorize o número da palavra-passe, que será necessário se desejar eliminar a mesma.
- Uma palavra-passe adicionada não pode ser novamente adicionada.

## Adicionar cartão

- 1 Depois de entrar no menu, prima "13#" para adicionar um cartão.
- 2 Passe o cartão. O número do cartão irá piscar no teclado depois de concluído.

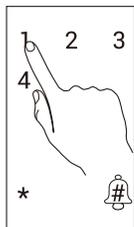
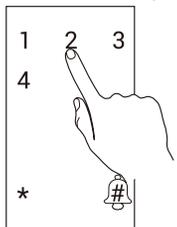


- i • Memorize o número do cartão, que será necessário se desejar eliminar o mesmo.
- Um cartão adicionado não pode ser novamente adicionado.

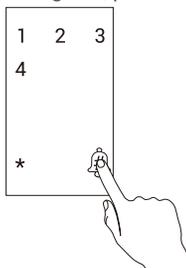
## Eliminar impressão digital/palavra-passe/cartão

### Eliminar impressão digital

- 1 Depois de entrar no menu, prima "21#" para eliminar a impressão digital.
- 2 Insira o número da impressão digital e prima "#".



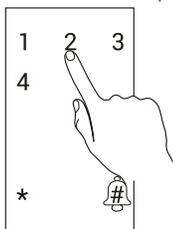
- 3 O número da impressão digital piscará e, em seguida, prima "#".



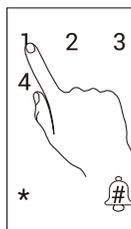
- i Uma impressão digital atualmente validada não pode ser eliminada. Por exemplo, se validar com a impressão digital "1", então a impressão digital "1" não poderá ser eliminada.

## Eliminar palavra-passe

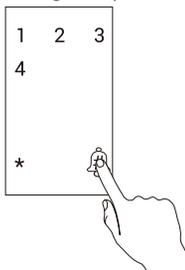
❶ Depois de entrar no menu, prima "2#" para eliminar uma palavra-passe.



❷ Insira o número da palavra-passe e prima "#".



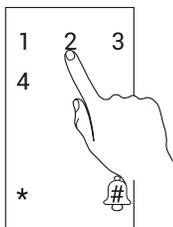
❸ O número da palavra-passe piscará e, em seguida, prima "#".



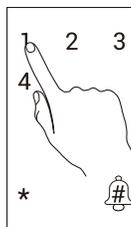
**i** Uma palavra-passe atualmente validada não pode ser eliminada. Por exemplo, se validar com a palavra-passe "1", então a palavra-passe "1" não poderá ser eliminada.

## Eliminar cartão

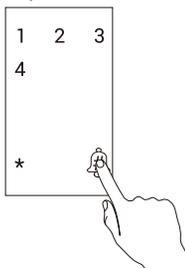
❶ Depois de entrar no menu, prima "2#" para eliminar um cartão.



❷ Insira o número do cartão e prima "#".



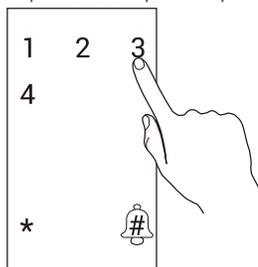
❸ O número do cartão piscará e, em seguida, prima "#".



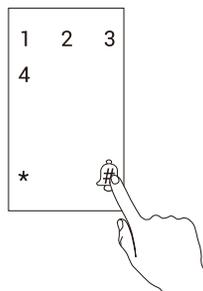
**i** Um cartão atualmente validado não pode ser eliminado. Por exemplo, se validar com o cartão "1", então o cartão "1" não poderá ser eliminado.

## Limpar impressão digital/palavra-passe/cartão

❶ Depois de entrar no menu, prima "31#" para limpar as impressões digitais, prima "32#" para limpar as palavras-passe, prima "33#" para limpar os cartões.



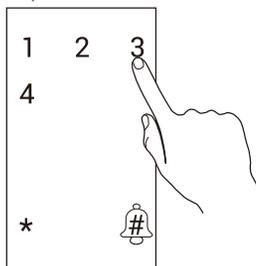
❷ Prima "#" para confirmar.



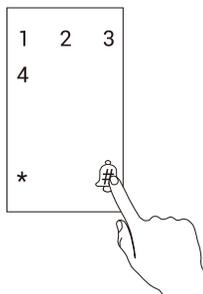
**i** O método atualmente validado não pode ser eliminado. Por exemplo, se validar com a impressão digital, então as impressões digitais não poderão ser eliminadas.

## Inicializar

❶ Depois de entrar no menu, prima "3570#" para inicializar.

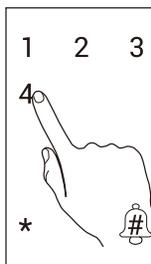


❷ Prima "#" para confirmar.



## Controlo do volume

Depois de entrar no menu, prima "41#" para selecionar "Volume alto", prima "42#" para selecionar "Volume baixo", prima "43#" para selecionar "Sem som".



**i** Apenas o som das teclas e da validação poderá ser silenciado.

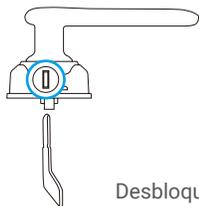
# Utilização da fechadura

## Desbloqueio

### Desbloqueio normal



Desbloqueio por impressão digital

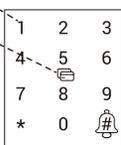


Desbloqueio por chave

- 1 Quando abrir a porta com a chave mecânica, gire a chave e pressione o puxador.

Desbloqueio por  
palavra-passe

Desbloqueio por  
cartão



- 1 Toque na área do teclado para ativar a fechadura antes de abrir a porta através de palavra-passe.

## Codificar palavra-passe

A fechadura inteligente aplica a função de codificação da palavra-passe. Uma palavra-passe codificada aumenta a segurança e evita que alguém espieite a palavra-passe.

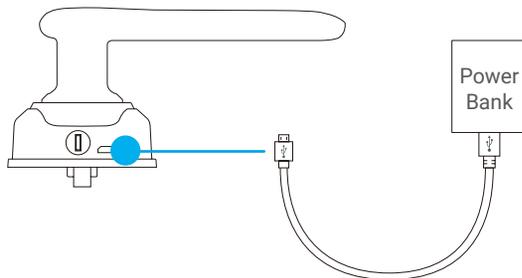
Ao inserir a palavra-passe, pode inserir qualquer número aleatório entre os quais que compõem a palavra-passe correta. Comprimento máx.: 20 dígitos (palavra-passe codificada + palavra-passe correta).

Por exemplo: a palavra-passe correta é "123456", pode inserir "xxx123456xxx" e terminar com "#" para confirmar, e a porta será desbloqueada.

## Funcionamento e gestão

### Fonte de alimentação de emergência

Quando as pilhas estiverem gastas, ligue a interface de alimentação de emergência micro USB da fechadura a um "power bank" (ou telefone que suporte OTG) para carregar a fechadura através da linha de carregamento micro USB e, em seguida, desbloqueie a porta.



### Inserção das pilhas

1. Inserção das pilhas: remova a tampa do compartimento das pilhas, instale 4\*pilhas tipo AA na respetiva posição, e instale a tampa novamente.
2. Nota: instale pilhas do tipo correto a fim de evitar uma explosão.
  - Se não utilizar as pilhas durante um período de tempo prolongado, retire-as do respetivo compartimento.
  - Não misture pilhas novas com pilhas usadas.
  - Não coloque uma pilha com os polos (+) e (-) nas posições erradas.
  - Elimine as pilhas usadas de acordo com a legislação local sobre proteção ambiental.

### Alarmes

1. Alarme de adulteração  
Se desmontada pela força, a fechadura enviará um alarme com uma duração de cerca de um minuto.
2. Alarme de sistema bloqueado  
Se validar com uma impressão digital, palavra-passe ou cartão errados 5 vezes consecutivas, o sistema ficará bloqueado durante 3 minutos.
3. Alarme de baixa tensão  
Se a tensão da bateria for baixa, o comando de voz irá alertá-lo para substituir as pilhas.

### Repor definições de fábrica

1. Remova a tampa do compartimento da bateria do painel traseiro e retire as pilhas.
2. Prima o botão de reposição durante 5 segundos com a agulha fornecida, e entretanto insira as pilhas no respetivo compartimento.
3. Liberte o botão de reposição e prima "#" para confirmar após os comandos de voz.

## EXPOSIÇÃO A RADIOFREQÜÊNCIA (RF)

As bandas de frequência e os limites nominais de potência transmitida (radiada e/ou conduzida) aplicáveis a este dispositivo de rádio são os seguintes:

Banda	RF 13,56 MHz
Frequência	De 13,553 MHz a 13,567 MHz
Potência de transmissão da potência aparente radiada (PAR)	20 mW

# Manutenção

## Manutenção diária

- Não permita que a fechadura entre em contacto com materiais corrosivos, a fim de evitar danos e impacto no seu brilho.
- Sendo parte essencial da fechadura, não pendure qualquer objeto no puxador, pois a sua flexibilidade afeta diretamente a utilização da fechadura.
- Se a porta deformar, aumentará a fricção no parafuso do trinco a entrar na régua de embate da caixa, e o parafuso não conseguirá estender-se totalmente. Nesse caso, será necessário ajustar a posição da régua de embate.
- Depois de utilizar um leitor de impressões digitais durante um período de tempo prolongado, a sua superfície poderá ficar manchada ou húmida. Limpe delicadamente com um pano macio e seco.
- Substitua as pilhas imediatamente após o alerta de tensão baixa para garantir uma utilização normal da fechadura. Tenha atenção aos polos positivos e negativos das pilhas quando proceder à sua substituição.
- Mantenha a chave mecânica devidamente guardada.
- Não risque o leitor de impressões digitais nem a superfície do teclado com objetos rígidos e afiados.
- Ao recolher as impressões digitais, pressione o seu dedo contra o leitor na posição horizontal.
- Peça a ajuda de um profissional para verificar se a fechadura não está flexível ou se não conseguir fixá-la na posição correta.
- Aplique lubrificante na parte rotativa da fechadura para mantê-la a girar de forma uniforme e, assim, prolongar a sua vida útil.
- Recomendamos que verifique a fechadura a cada seis meses ou anualmente, confirmando que os parafusos fixos não se encontram soltos.
- Aplique uma pequena quantidade de pó de grafite ou pó de lápis na ranhura do canhão da fechadura para garantir que a chave é inserida e removida sem problemas de forma regular (um ano ou seis meses). No entanto, não aplique quaisquer lubrificantes se existir lubrificante colado à mola do ferrolho de pino.

## Perguntas frequentes

Problema	Causa	Solução
A porta não abre através de verificação por impressão digital, palavra-passe e cartão bem-sucedida.	Problema de instalação da fechadura.	Solicite a ajuda de um profissional.
	Quando se procede à verificação por impressão digital ou palavra-passe, o puxador não regressa à sua posição.	Reponha o puxador na sua posição e, em seguida, insira novamente a palavra-passe ou impressão digital.
A porta não abre com a chave mecânica.	Chave mecânica incorreta.	Utilize a chave mecânica certa.
	Canhão da fechadura danificado.	Peça a um profissional para verificar a fechadura e substitua os componentes danificados depois de abrir a porta através de outros métodos.
	Corpo da fechadura danificado.	
Não consigo inserir a chave até ao fundo.		

Problema	Causa	Solução
Ao desbloquear através de impressão digital, a porta não abre.	A impressão digital é inválida.	Desbloqueie a porta através de uma impressão digital ou palavra-passe válidas ou da chave mecânica.
	A impressão digital foi eliminada.	
	Desvio excessivo em relação à impressão digital válida.	Valide novamente a impressão digital, pressione o dedo contra o leitor na posição horizontal para reduzir desvios, ou desbloqueie a porta através da palavra-passe ou chave mecânica.
	A impressão digital está danificada.	Adicione novamente uma impressão digital (é recomendável registar mais do que uma impressão digital para o mesmo utilizador), ou desbloqueie a porta através da palavra-passe ou chave mecânica.
	Os dedos estão demasiado secos, húmidos ou sujos.	Valide novamente a impressão digital depois de os dedos estarem em condições adequadas.
Ao desbloquear através de impressão digital, a porta não abre.	A impressão digital deforma por aplicar demasiada pressão ao recolher a impressão digital.	Valide novamente a impressão digital de forma correta.
	A impressão digital não toca totalmente no leitor de impressões digitais por aplicar pouca pressão ao recolher a impressão digital.	
A validação através de impressão digital, palavra-passe ou cartão foi bem-sucedida, mas o motor não funciona e a porta não abre.	Linha de ligação solta.	Peça a um profissional para verificar a fechadura e substitua os componentes danificados.
	Falha no motor.	
Sem resposta por parte do teclado.	Pilhas gastas ou pilhas instaladas de forma incorreta.	Desbloqueie a fechadura através de uma fonte de alimentação externa ou chave mecânica, e verifique as pilhas.
	A linha de ligação entre as partes dianteira e traseira da fechadura está solta.	Peça a um profissional para verificar a fechadura depois de abrir a porta com a chave mecânica.
	Teclado danificado.	
Sem resposta por parte do leitor de impressões digitais.	Leitor de impressões digitais danificado.	Peça a um profissional para verificar a fechadura e substitua os componentes danificados depois de abrir a porta através de outros métodos.
A fechadura permanece aberta e não funciona normalmente.	Falha nos componentes da alavanca.	Solicite a ajuda de um profissional.
	A fechadura entrou no modo "manter aberto".	Validação através de impressão digital, palavra-passe ou cartão para cancelar o modo "manter aberto".

Problema	Causa	Solução
O parafuso principal não estende ou estende parcialmente ao levantar o puxador.	A porta deformou e o parafuso principal não fica alinhado com o orifício na régua de embate.	Solicite a ajuda de um profissional.

## Anexo

### Lista da embalagem

1	Painel dianteiro	x1
2	Painel traseiro	x1
3	Corpo da fechadura	x1
4	Barra quadrada	x1
5	Cartão	x2
6	Modelo de orifícios	x1
7	Saco de parafusos padrão	x1
8	Saco de parafusos para corpo da fechadura	x1
9	Saco da chave	x1
10	Pilhas tipo AA	x4
11	Manual	x1